



# Powers-Ginsburg Elementary School

110 East Swift Avenue • Fresno, CA 93704

559-248-7230 • FAX (559) 248-7231

Angela Balliet, Principal

Christine Preas, Vice Principal

---

## Parent/Guardian Notification of Statewide Testing

*Every year, California students take several statewide tests. When combined with other measures such as grades, class work, and teacher observations, these tests give families and teachers a more complete picture of their child's learning. You can use the results to identify where your child is doing well and where they might need more support. Your child may be taking one or more of the following California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP), English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC), and Physical Fitness Test assessments.*

Pursuant to California Education Code Section 60615, parents/guardians may annually submit to the school a written request to excuse their child from any or all the CAASPP assessments. This exemption does not exist for the ELPAC.

---

### CAASPP: SBAC for English Language Arts/Literacy (ELA) and Math – Grades 3-8, 11

**When will these tests be administered?** Between March 27 and June 8, 2023.

**What is the test format?** The Smarter Balanced assessments are computer-based.

**Which standards are tested?** The California Common Core State Standards.

---

### CAASPP: California Alternate Assessments (CAAs) for ELA and Math – Grades 3-8, 11

**Who takes these tests?** Students whose individualized education program (IEP) identifies the use of alternate assessments.

**When will these tests be administered?** Between March 27 – June 8, 2023.

**What is the test format?** The CAAs for ELA and math are computer-based tests that are administered one-on-one by a test examiner who is familiar with the student.

**Which standards are tested?** The California Common Core State Standards through the Core Content Connectors.

---

### CAASPP: California Science Test (CAST) – Grades 5, 8, 11

**When will this test be administered?** Between March 27 – June 8, 2023.

**What is the test format?** The CAST is computer-based.

**Which standards are tested?** The California Next Generation Science Standards (CA NGSS).

---

### CAASPP: California Alternate Assessment (CAA) for Science – Grades 5, 8, 11

**Who takes the test?** Students whose IEP identifies the use of an alternate assessment.

**What is the test format?** The CAA for Science is a series of four performance tasks that can be administered throughout the year as the content is taught.

**When will this test be administered?** Between September 6, 2022, and June 8, 2023.

**Which standards are tested?** Alternate achievement standards derived from the CA NGSS.

---

### Physical Fitness Test – Grade 5, 7, 9

**What is the test format?** The test consists of five performance components: aerobic capacity, abdominal strength, trunk strength, upper body strength, and flexibility.

**When will this test be administered?** Between February 1 and May 31, 2023.



## Powers-Ginsburg Elementary School

110 East Swift Avenue • Fresno, CA 93704

559-248-7230 • FAX (559) 248-7231

Angela Balliet, Principal

Christine Preas, Vice Principal

---

### Notificación a los padres/tutores de las pruebas estatales

*Cada año, los estudiantes de California toman varios exámenes estatales. Cuando se combinan con otras medidas como las calificaciones, el trabajo en clase y las observaciones de los maestros, estas pruebas brindan a las familias y los maestros una imagen más completa del aprendizaje de sus hijos. Puede usar los resultados para identificar dónde le va bien a su hijo y dónde podría necesitar más apoyo. Su hijo puede estar tomando una o más de las siguientes evaluaciones de rendimiento y progreso estudiantil de California (CAASPP), evaluaciones de dominio del idioma inglés para California (ELPAC) y evaluaciones de aptitud física.*

De conformidad con la Sección 60615 del *Código de Educación de California*, los padres/tutores pueden enviar anualmente a la escuela una solicitud por escrito para excusar a su hijo de cualquiera o todas las evaluaciones CAASPP. Esta exención no existe para ELPAC.

CAASPP: SBAC para Artes del Lenguaje Inglés/Alfabetización (ELA) y Matemáticas – Grados 3-8, 11

**¿Cuándo se administrarán estas pruebas?** Entre el 28 de marzo y el 8 de junio de 2023.

**¿Cuál es el formato de prueba?** Las evaluaciones de Smarter Balanced están basadas en computadora.

**¿Qué estándares se prueban?** Los Estándares Estatales Básicos Comunes de California.

---

### CAASPP: Evaluaciones Alternativas de California (CAA) para ELA y Matemáticas - Grados 3-8, 11

**¿Quién hace estas pruebas?** Estudiantes cuyo programa de educación individualizado (IEP) identifica el uso de evaluaciones alternativas.

**¿Cuándo se administrarán estas pruebas?** Entre el 28 de marzo y el 8 de junio de 2023.

**¿Cuál es el formato de prueba?** Los CAA para ELA y matemáticas son pruebas basadas en computadora que son administradas individualmente por un examinador de pruebas que está familiarizado con el estudiante.

**¿Qué estándares se prueban?** Los Estándares Estatales Básicos Comunes de California a través de los Conectores de Contenido Básico.

---

### CAASPP: Prueba de Ciencias de California (CAST) - Grados 5, 8, 11

**¿Cuándo se administrará esta prueba?** Entre el 28 de marzo y el 8 de junio de 2023.

**¿Cuál es el formato de prueba?** El CAST está basado en computadora.

**¿Qué estándares se prueban?** Los Estándares de Ciencias de la Próxima Generación de California (CA NGSS).

---

### CAASPP: Evaluación Alternativa de California (CAA) para Ciencias - Grados 5, 8, 11

**¿Quién hace la prueba?** Estudiantes cuyo IEP identifica el uso de una evaluación alternativa.

**¿Cuál es el formato de prueba?** El CAA para Ciencias es una serie de cuatro tareas de rendimiento que se pueden administrar a lo largo del año a medida que se enseña el contenido.

**¿Cuándo se administrará esta prueba?** Entre el 6 de septiembre de 2022 y el 8 de junio de 2023.

**¿Qué estándares se prueban?** Estándares de rendimiento alternativos derivados del CA NGSS.

---

### Prueba de aptitud física: grado 5, 7, 9

**¿Cuál es el formato de prueba?** La prueba consta de cinco componentes de rendimiento: capacidad aeróbica, fuerza abdominal, fuerza del tronco, fuerza de la parte superior del cuerpo y flexibilidad.

**¿Cuándo se administrará esta prueba?** Entre el 1 de febrero y el 31 de mayo de 2023.

**¿Qué estándares se prueban?** Las Healthy Fitness Zones, que se establecen a través del FITNESSGRAM



## **Powers-Ginsburg Elementary School**

110 East Swift Avenue • Fresno, CA 93704

559-248-7230 • FAX (559) 248-7231

Angela Balliet, Principal

Christine Preas, Vice Principal

---

### **Niam Txiv/Tus Saib Xyuas Kev Ceeb Toom Txog Kev Xeem Thoob Ntiaj Teb**

*Txhua xyoo, cov tub ntxhais kawm hauv California tau xeem ntau lub xeev. Thaum ua ke nrog lwm yam kev ntsuas xws li qib, kev ua haujlwm hauv chav kawm, thiab kev soj ntsuam tus kws qhia ntawv, cov kev xeem no ua rau cov tsev neeg thiab cov kws qhia ntawv pom cov duab tiav ntawm lawv tus menyuam txoj kev kawm. Koj tuaj yeem siv cov txiaj ntsig los txheeb xyuas qhov twg koj tus menyuam ua tau zoo thiab qhov twg lawv yuav xav tau kev txhawb nqa ntxiv. Koj tus menyuam tuaj yeem tau txais ib lossis ntau qhov hauv qab no hauv California Kev Ntsuam Xyuas Cov Tub Ntxhais Kawm Kev Ua Tau Zoo thiab Kev Txhim Kho (CAASPP), Kev Ntsuas Lus Askiv Lus Askiv rau California (ELPAC), thiab kev ntsuas lub cev qoj ib ce.*

Raws li California Txoj Cai Kev Kawm Ntawv Ntu 60615, cov niam txiv/cov neeg saib xyuas tuaj yeem xa tuaj rau lub tsev kawm ntawv ib xyos ib zaug kom zam txim rau lawv tus menyuam los ntawm ib qho lossis tag nrho CAASPP cov kev ntsuam xyuas. Qhov kev zam no tsis muaj rau ELPAC.

#### **CAASPP: SBAC rau Kev Kawm Lus Askiv / Literacy (ELA) thiab lej - Qib 3-8, 11**

**Thaum twg cov kev xeem no yuav raug tswj xyuas?** Lub Peb Hlis 27 txog Lub Rau Hli 8, 2023.

**Daim ntawv xeem yog dab tsi?** Cov kev ntsuam xyuas Smarter Balanced yog siv computer.

**Cov qauv twg raug kuaj?** California Common Core State Standards.

---

#### **CAASPP: California Alternate Assessments (CAAs) rau ELA thiab lej - Qib 3-8, 11**

**Leej twg ua cov kev xeem no?** Cov tub ntxhais kawm uas nws qhov kev kawm ntawv tus kheej (IEP) qhia txog kev siv cov kev ntsuas sib txawv.

**Thaum twg cov kev xeem no yuav raug tswj xyuas?** Lub Peb Hlis 27 - Lub Rau Hli 8, 2023.

**Daim ntawv xeem yog dab tsi?** CAAs rau ELA thiab lej yog cov kev xeem hauv computer uas raug tswj xyuas ib leeg los ntawm tus kws kuaj mob uas paub txog tus menyuam kawm ntawv.

**Cov qauv twg raug kuaj?** California Common Core State Standards los ntawm Core Content Connectors.

#### **CAASPP: California Science Test (CAST) – Qib 5, 8, 11**

**Thaum twg qhov kev xeem no yuav raug tswj xyuas?** Lub Peb Hlis 27 - Lub Rau Hli 8, 2023.

**Daim ntawv xeem yog dab tsi?** CAST yog siv computer.

**Cov qauv twg raug kuaj?** California Next Generation Science Standards (CA NGSS).

#### **CAASPP: California Alternate Assessment (CAA) rau Kev Tshawb Fawb - Qib 5, 8, 11**

**Leej twg yuav xeem?** Cov tub ntxhais kawm uas nws IEP txheeb xyuas qhov kev siv qhov kev ntsuam xyuas lwm yam.

**Daim ntawv xeem yog dab tsi?** CAA rau Kev Tshawb Fawb yog ib qho ntawm plaub txoj haujlwm ua haujlwm uas tuaj yeem ua haujlwm thoob plaws xyoo raws li cov ntsiab lus tau qhia.

**Thaum twg qhov kev xeem no yuav raug tswj xyuas?** Thaum lub Cuaj Hlis 6, 2022, thiab Lub Rau Hli 8, 2023.

**Cov qauv twg raug kuaj?** Lwm cov qauv kev ua tiav tau muab los ntawm CA NGSS.

#### **Kev xeem cev nqaij daim tawv – Qib 5, 7, 9**

**Daim ntawv xeem yog dab tsi?** Qhov kev ntsuam xyuas muaj tsib yam kev ua tau zoo: lub peev xwm aerobic, lub plab lub zog, lub cev lub cev, lub cev lub zog, thiab yoog raws.

**Thaum twg qhov kev xeem no yuav raug tswj xyuas?** Lub Ob Hlis 1 txog Lub Tsib Hlis 31, 2023